



Sommer-Kulturprogramm

ROCHDALE BARRACKS
Bielefeld

About TRANSURBAN RESIDENCY

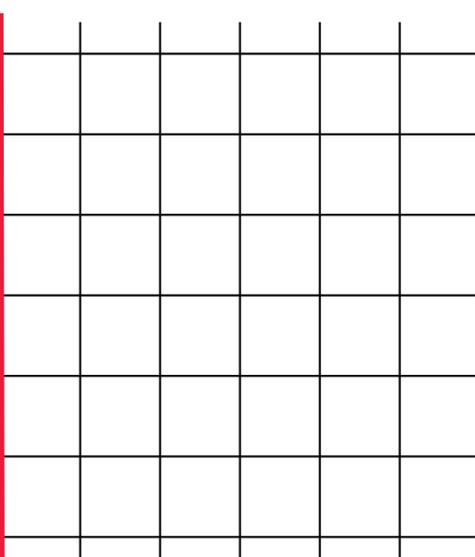
Wie gehen wir ko-produktiv aus dem Leerstand ins neue Quartier?

Anhand dieser Leitfrage geht die TRANSURBAN Residency in 2022 in Ostwestfalen-Lippe auf den Rochdale Barracks der Stadt Bielefeld an den Start. In ihrem zweiten Programmjahr schafft die Residency Übergänge: von einer ehemaligen Kaserne hinein in die Zwischennutzung, über den Stacheldraht hinweg hinein in den Stadtraum, von einem Nicht-Ort zu einem urbanen Lebensraum.

Hier wird Stadt und deren Entwicklung künstlerisch verhandelt, denn auf dem Kasernengelände entsteht in naher Zukunft ein neues Quartier. Doch wie verläuft die ko-produktive Quartiersentwicklung von geschichtlich gewachsenem Bestand hin zu Beteiligung, Planung, Abriss, Bau und Neunutzung?

Gemeinschaftlich, in Zusammenarbeit mit der Stadt Bielefeld, Akteuren der Bielefelder Kulturlandschaft und Stadtgesellschaft sowie Künstler*innen und Stadtforscher*innen werden die Rochdale Barracks zu einem temporären Labor; zu einem Spielfeld urbaner, künstlerischer Praxis. Kunst öffnet hier den Dialog zwischen Geschichte und Gegenwart, zwischen Gestaltung und Nutzung, zwischen Raum und Utopie.

Es entsteht ein Ort der gemeinsamen Produktion und Aushandlung von Stadt; ein Ort des Entdeckens, Verweilens und Erlebens von urbaner Kunst und Kultur; ein notwendiger kultureller Transitraum einer dynamischen Stadt. Es entsteht ein Modell für die Region Ostwestfalen-Lippe.



Prozessraum

Aufbauend auf einer vier-monatigen gemeinschaftlichen Forschung zwischen Künstler*innen, Architekt*innen, Studierenden und Dozierenden entsteht auf den Rochdale Barracks eine raumumgreifende, interaktive und dynamische Ausstellung: der „Prozessraum“. Er vermittelt Forschungsergebnisse und künstlerische Prozesse der TRANSURBAN Residency.

Der Prozessraum lädt zum Mitdenken und Gestalten ein. Durch interaktive Medien und Workshops tragen die Besucher*innen zur Entwicklung der Ausstellung bei. In Verbindung mit architektonischen Interventionen entsteht sukzessive eine visuelle Transformation des Geländes; ein Parcours, der zur Erkundung und Wiederkehr einlädt.

das Programm

kostenfrei & draußen

Ein offenes Programm von und für alle: Bühne frei, Rochdale! In Ko-Produktion mit dem Architektur-Kollektiv orizontale aus Rom und der FH Bielefeld präsentieren Bielefelder Künstler*innen, Kulturschaffende und Institutionen ein spartenübergreifendes Programm urbaner Kunst, Kultur und Forschung.

Aktionen, Happenings und Performances laden ein zur Mitgestaltung, Begegnung und kreativen Entfaltung. Auf die zwei-wöchige öffentliche Bauphase mit orizontale folgt eine aktivierende Workshop-Woche, um zum Abschluss eine verwandelte Kaserne zu erleben.

* Einige Workshopformate und Aktionen benötigen eine Anmeldung, bitte achtet auf die Hinweise im Programm.

Programmauszüge

KASERNENSPAZIERGÄNGE, mittwochs 19:00

Jeden Mittwoch laden wir ein zum Kasernenspaziergang. Gemeinsam erkunden wir das Kasernengelände, entdecken seine Architektur und Geschichte. Wir begehen die Ausstellung, den „Prozessraum“, reflektieren deren Inhalte und Fragestellungen. Im Dialog ergründen wir die Wechselwirkung künstlerischer Interventionen mit den Rochdale Barracks, fördern Ideen, Erinnerungen und Anekdoten zu Tage.

PUBLIC DINNER, donnerstags 19:00

Jeden Donnerstagabend treffen wir uns an einer langen Tafel. Draußen im Grünen lassen wir den Sommer gemeinschaftlich ausklingen. Jeder bringt eine Kleinigkeit zu essen mit. Wir teilen kulinarische Spezialitäten und Geschichten, leben Nachbarschaft und Gastfreundschaft, sind Gast und Gastgeber*in zugleich.

MIDISSAGE, Sa. 27.08.2022 ab 14:00

Zur Midissage weihen wir die in den zwei Wochen zuvor mit den Projektkünstler*innen orizontale gebaute „Cittadella“ ein: feierlich, spielerisch und wortstark! Die Fertigstellung der Architektur markiert einerseits die Programmhälfte und andererseits den Startpunkt für die zukünftige gemeinschaftliche Zwischennutzung der Rochdale Barracks. Denn die „Cittadella“ soll bleiben, um nach der TRANSURBAN Residency neu bevölkert zu werden. Zur Midissage wird ein räumlicher Kreis geschlossen und die Diskussion zur Kreislaufwirtschaft eröffnet. Das entstehende Quartier Rochdale soll auf dem Nachhaltigkeits-Prinzip des Kreislaufes erbaut werden. Bestandsnutzung und Abriss als zukünftiges Baumaterial beschreiben Prozesse zirkulären Bauens. Wo Möglichkeiten und Grenzen liegen, diskutiert ein Stadtgespräch mit Gästen sowohl aus angewandter architektonischer als auch aus künstlerischer Perspektive.

REGIONALE SYMPOSIUM, Do. 08.09.2022, ab 14:00

Über Stadtgrenzen hinweg, durch Räume hindurch, Netzwerke verbindend und voneinander lernend: TRANSURBAN sucht den städte-übergreifenden Austausch. Zum REGIONALE Symposium öffnen wir den Blick von den Rochdale Barracks hinaus in die Region. Denn nicht nur in Bielefeld werden Kasernen zu Orten der Konversion. Auch die Nachbarstädte sind mit unterschiedlichen Planungsständen dabei, militärischen Leerstand in neue Quartiere zu verwandeln. Wie können interkommunale Synergien in der kreativen und künstlerischen Verhandlung dieser Räume freigesetzt werden? Gemeinsam mit Expert*innen, Kulturschaffenden und städtischer Verwaltung fragen wir nach dem Wie der ko-produktiven Stadtentwicklung und laden Ostwestfalen-Lippe nach Bielefeld ein, um das Modell Rochdale zu ergründen und Transfermöglichkeiten zu diskutieren.



13.08. – 11.09.2022

Öffnungszeiten
Prozessraum & Infopoint
Mi. - So., 14:00 – 19:00

Partizipativer Bau „Cittadella“
13.08. - 26.08.2022
Mo. - Sa. 10:00 - 18:00

Das offene Programm ist dynamisch und tagesaktuell auf www.trans-urban.de einsehbar. Alle Programmpunkte sind kostenfrei und draußen.

Anreise-Info

Autofreies Programm, Anreise via Straßenbahn Linie 4 – Haltestelle „Sieker Mitte“, zu Fuß oder Fahrrad. Auf dem Gelände sind ausschliesslich Stellplätze für Fahrräder vorhanden!

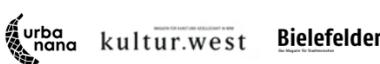
Projektträger / Kontakt

ComeTogether Projekt e.V.
Sechzigstraße 13A, 50733 Köln
info@trans-urban.de
www.trans-urban.de

Gefördert von:



Medienpartner:



Projektpartner:



| | | | |
|---------------------------|--|--|--------------------------------------|
| 13.08., Samstag | | | |
| 14:00 | Grand Opening | | |
| 14:00 | Trespass Rochdale → partizipative Performance | Leitung von Agnetha Jaunich | * Betreff: Trespass Rochdale |
| 14:45 | Grußworte | | |
| 15:00 | In Situ - wenn Kunst Stadt ko-produziert → Stadtgespräch | mit Matthias Grässlin (Theaterwerkstatt Bethel), Markus Butkerei (freischaffender Künstler), Svenja Noltemeyer (die Urbanisten e.V.), Moderation: Valeria Fahrenkrog | |
| 16:00 | Stadtteilkantine → Kaffee & Kuchen | vom Sozialforum Bielefeld | |
| 16:00 | dublab Hangout → DJ-Sets / live streaming via dublab.de | → präsentiert von dublab.de | |
| 17:00 | Kasernenspaziergang | | |
| 14.08., Sonntag | | | |
| 16:00 – 19:00 | closed/open//the experience to be there - eine performative Erkundung → Performance | mit Raphaela Kula → gefördert von NRW Kultursekretariat Wuppertal und Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes NRW | |
| 17.08., Mittwoch | | | |
| 15:00 – 18:00 | Vom Trash zur Kunst I → Workshop: Recycling & Kunst | mit Anastassia Gneiding | * Betreff: Trash 1 |
| 18:00 | Kasernenspaziergang → Erkundungstour | | |
| 18.08., Donnerstag | | | |
| 16:30 – 19:00 | SPIELRAUM für gute Nachbarschaft → Dialogisches Planungsspiel | vom Kollektiv Ansichtssachen machen → präsentiert von LAG Soziale Stadtentwicklung Niedersachsen | * Betreff: Spielraum |
| 19:00 | Queer:Dinner → Gemeinschaftliches Abendessen | → in Kooperation mit Bie Queer e.V. und der Gleichstellungsstelle der Stadt Bielefeld | |
| 19.08., Freitag | | | |
| 14:00 – 16:15 | Social Presencing Theater - das Ich und Wir als Perspektiven auf die Stadt → Workshop: Transformation | vom Kollektiv Ansichtssachen machen | * Betreff: SPT |
| 17:00 – 19:00 | Der utopische Fleck I: Ich kann sie schon sehen! Meine Stadt von morgen → Utopie-Lab | vom Kollektiv Ansichtssachen machen | * Betreff: Utopischer Fleck 1 - Lab |
| 19:00 – 22:00 | Bring your own music → Dancefloor-Flashmob | | |
| 20.08., Samstag | | | |
| 14:00 – 15:00 | Stadtteilkantine → Mittagstisch mit drei Gängen | vom Sozialforum Bielefeld | |
| 15:00 – 18:00 | Lost Place: Auf den Spuren des Nationalsozialismus → Erkundungsrallye | Forum Baukultur OWL e.V. → in Kooperation mit Sozialdienst katholischer Frauen e.V., Bielefeld Quartiersmanagement Sieker | * Betreff: Lost Place |
| 15:00 – 19:00 | Vom Trash zur Kunst II → Workshop: Recycling & Kunst | Anastassia Gneiding | * Betreff: Trash 2 |
| 19:00 | Fold. Folding. Folded. → Performance | von Duoni Liu (Komposition & Performance), Agnetha Jaunich (Performance) und Noriko Nishidate (Tanz) → gefördert durch Kulturamt Bielefeld | |
| 21.08., Sonntag | | | |
| 18:00 | COMPOSITION → Ausstellungseröffnungen / Führung | | |
| 21.08. - 27.08. | BI DIFFERENT → Fotografie | von Veit Mette → präsentiert von Bie Queer e.V. und der Gleichstellungsstelle der Stadt Bielefeld | |
| 21.08. - 11.09. | Schuhputzerjungen 1941/42 → Fotografie | von Christine Halm | |
| | INDIVIDUAL → Installation | von Joachim Stäbler | |
| | Baba Jagas Wunschbaum → Kunstaktion zum Mitmachen | von Sabine Bergau | |
| | Salienz → Performance | von Anastassia Gneiding | |
| | Mowed Meadow → Audio Installation | von Alexander Lauterbach | |
| | Alles hat seine Zeit - Über das Loslassen → Partizipative Installation | von Luise Krolzik | |
| 19:30 | Fold. Folding. Folded. → Performance | von Duoni Liu (Komposition & Performance), Agnetha Jaunich (Performance) und Noriko Nishidate (Tanz) → gefördert durch Kulturamt Bielefeld | |
| 24.08., Mittwoch | | | |
| 18:00 | Kasernenspaziergang → Erkundungstour | | |
| 18:00 | Ins Offene - eine Volkstheaterwerkstatt → Workshop & Performance | mit Matthias Gräßlin, Nicole Zielke, Guiseppe Grant (orizontale) → in Kooperation mit Volkakademie für inklusive Kultur / Theaterwerkstatt Bethel | |
| 25.08., Donnerstag | | | |
| 19:00 | Public Dinner → Gemeinschaftliches Abendessen | | |
| 26.08., Freitag | | | |
| 17:00 | Resonanz in der Kaserne → Konzert / Performance | mit Angelika Höger, Peter Schwieger, Willem Schulz, Marcus Beuter | |
| 19:00 | Resonanz in der Kaserne → Konzert / Performance | mit Angelika Höger, Peter Schwieger, Willem Schulz, Marcus Beuter | |
| 27.08., Samstag | | | |
| 14:00 – 22:00 | Midissage | | |
| 14:00 – 15:00 | Stadtteilkantine → Mittagstisch mit drei Gängen | vom Sozialforum Bielefeld | |
| 15:00 – 16:30 | Zirkuläres Bauen - Stadt als Materialsammlung → Stadtgespräch | mit Joachim Schulz-Granberg (Studio Schulz-Granberg), Lore Ameal (Concular), Lukasz Lenzinski (umschichten), Birgit Essling (Lippe Zirkulär) Moderation: Dr. Linda Hildebrand (RWTH Aachen) | |
| 17:00 | Dein Sound für Rochdale → Klang-Lab / Workshop | mit Marcus Beuter | |
| 17:30 – 19:00 | Slam OWL Contest → Poetry Slam | Slam OWL, Niko Sioulis → präsentiert von SJD Die Falken / Kreisverband Bielefeld | |
| 19:00 – 22:00 | Klub 40 Grad - Tam budut' tantsi! → DJ-Sets | Klub 40 Grad → präsentiert von SJD Die Falken / Kreisverband Bielefeld | |
| 28.08., Sonntag | | | |
| 14:00 | Schatzkammer → Erkundungstour | mit Margrit Miebach | |
| 16:30 | Ansichten/Transformationen/Perspektiven → Texte und Musik | von Dirk Strehl, Théophile Bonhart, Maximilian Schultis | |
| 31.08., Mittwoch | | | |
| 14:00 – 18:00 | Reanimation 1/2 → Repair & Upcyclingworkshop | mit Faraaz Sedaghati und Jutta Meisen (nou.niss Reanimated Fashion) | * Betreff: Reanimation |
| 18:00 | Kasernenspaziergang → Erkundungstour | | |
| 01.09., Donnerstag | | | |
| 13:00 – 17:00 | Der utopische Fleck II - Magisches Mosaik → Erkundung- & Gestaltungstour | mit Kema Pecht | * Betreff: Utopischer Fleck 2 Mosaik |
| 15:00 – 19:00 | Reanimation 2/2 → Repair & Upcyclingworkshop | mit Faraaz Sedaghati und Jutta Meisen (nou.niss Reanimated Fashion) | * Betreff: Reanimation |
| 19:00 | Public Dinner „Nachbarschaft Rochdale“ → Gemeinschaftliches Abendessen | mit der Nachbarschaftsinitiative Rochdale | |
| 02.09., Freitag | | | |
| 14:00 – 18:00 | Upcycling City - Stadtmobiliar selbst bauen → Bau- und Designworkshop | mit Julia Schürmann, David Biegl → in Zusammenarbeit mit Afrika Wakati e.V. und orizontale | * Betreff: Stadtmobiliar 1 |
| 17:00 – 19:00 | Afrodance → Tanz-Workshop | Connecting Family → präsentiert von SJD Die Falken / Kreisverband Bielefeld | * Betreff: Afrodance |
| 19:00 – 22:00 | Afrodance-Party → DJ-Set | Connecting Family → präsentiert von SJD Die Falken / Kreisverband Bielefeld | |
| 03.09., Samstag | | | |
| 14:00 – 18:00 | Upcycling City - Stadtmobiliar selbst bauen → Bau- und Designworkshop | mit Julia Schürmann, David Biegl → in Zusammenarbeit mit Afrika Wakati e.V. und orizontale | * Betreff: Stadtmobiliar 2 |
| 14:00 – 22:00 | RYOT FEST - reclaim your own town → Musikfestival | → präsentiert von SJD Die Falken / Kreisverband Bielefeld | |
| 14:00 – 15:00 | Stadtteilkantine → Mittagstisch mit drei Gängen | vom Sozialforum Bielefeld | |
| 04.09., Sonntag | | | |
| 14:00 – 18:00 | RadKulTour → Nachhaltiges Kulturfestival entlang der Radroute "Das grüne Netz" | → präsentiert von Kulturamt Stadt Bielefeld | |
| 07.09., Mittwoch | | | |
| 14:00 – 18:00 | Upcycling City - Stadtmobiliar selbst bauen → Bau- und Designworkshop | mit Julia Schürmann, David Biegl → in Zusammenarbeit mit Afrika Wakati e.V. und orizontale | * Betreff: Stadtmobiliar 3 |
| 18:00 | Kasernenspaziergang → Erkundungstour | | |
| 08.09., Donnerstag | | | |
| 14:00 – 18:00 | REGIONAL als Prozess der Gemeinschaft → REGIONALE Symposium | Moderation: Georg Barringhaus, Dr. Kerstin Große-Wöhrmann → in Kooperation mit REGIONALE 2022 / OstWestfalenLippe GmbH | |
| 18:00 | Hänsel und Gretel verlieben sich im Wald → Performance / Aufführung | von der Performancegruppe Theaterwerkstatt Bethel → präsentiert von Theaterwerkstatt Bethel | |
| 19:00 | Public Dinner → Gemeinschaftliches Abendessen | | |
| 20:30 | Besondere Orte für bewegte Bilder → Open Air Kino | mit Lena Westermann, Krischan Rudolph, Jörg Erber → präsentiert von Filmhaus Bielefeld e.V. | |
| 09.09., Freitag | | | |
| 16:00 – 22:00 | Bielefelder Begegnungen → Interkulturelles Festival, Konzerte | Diana Schabanova (Ukraine), Adamo Dicko & Seno Blues, La Murga, Bega, Wapani Band (Burkina Faso), Arcrom → Präsentiert von Afrika Wakati e.V. → in Zusammenarbeit mit Initiative Bielefelder Subkultur e.V. → Gefördert durch Soziokultur NRW | |
| 10.09., Samstag | | | |
| 14:00 – 22:00 | Finissage | | |
| 14:00 – 15:00 | Stadtteilkantine → Mittagstisch mit drei Gängen | vom Sozialforum Bielefeld | |
| 15:00 | DaZwischen → zeitgenössischer Circus, Konzert-Performance | von Chantal von Tayn, Felix Hemker und anderen → gefördert von NRW Kultursekretariat Wuppertal und Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes NRW | |
| 15:45 | Perspektivgespräch: Wie geht es weiter mit der Zwischennutzung Rochdale? → Stadtgespräch | Impuls: Oliver Haasemann (Autonomes Architektur Atelier) Moderation: Dr. Kerstin Große-Wöhrmann | |
| 17:00 – 22:00 | Bielefelder Begegnungen → Interkulturelles Festival | → präsentiert von Afrika Wakati e.V. → gefördert durch Soziokultur NRW | |
| 18:00 | Bonsai → Konzert | von Luka Kleine, Svenja Burmester, Justus Czaske → präsentiert von Afrika Wakati e.V. | |
| 20:00 | IO → Konzert | von Eren Akşahin, Milan Böse, Leon Brames → präsentiert von Afrika Wakati e.V. | |
| 11.09., Sonntag | | | |
| 14:00 – 22:00 | Bielefelder Begegnungen - Bielefelder Soundsystemkultur: Roots, Dub & more → Interkulturelles Festival | mit Avocado System & div. Künstler*innen → Präsentiert von Afrika Wakati e.V. → in Zusammenarbeit mit Fairstival & Welthaus Bielefeld e.V. & Initiative Bielefelder Subkultur e.V. → Gefördert durch Soziokultur NRW | |